

- Índice Página 2 Imposto sobre Veículo Leve, Oferta de empregos ilegais *Yamibaito*
 Página 3 Salão de Confraternização, Classe de japonês nas férias de primavera, Festa de Primavera, “Não gritar”
 Página 4 Entrevista de ANNA da Polônia, Serviços de International Plaza UIP

Dicas para prevenir a febre do feno *Kafunsho!*

Na primavera muitas pessoas sofrem de febre do feno (alergia a pólen) de cedro *Sugui* e cipreste *Hinoki*. Durante a temporada, a previsão do tempo fornecerá informações sobre o pólen, confira as notícias e tome medidas preventivas.

Referência: Relações Públicas Governamentais Online

◇ Ao sair de casa

① Vamos usar a máscara

Recomendamos uma máscara descartável que se ajuste ao seu rosto e que permita uma respiração fácil.

② Vamos usar óculos

Existem óculos para *Kafunsho*, mas apenas usar óculos normais reduzirá a quantidade de pólen que entra em contato com os olhos.

③ Vamos usar roupas que não atraiam pólen

Evite roupas de lã que atraem pólen e escolha roupas como algodão ou poliéster. Usar um chapéu reduz pólen na cabeça.

◇ Ao chegar em casa

① Não deixe o pólen entrar em sua casa

Antes de entrar em casa, retire o pólen das roupas.

② Gargarejo e lavagem facial

Gargareje e lave o rosto para remover o pólen do rosto.

◇ Quando está em casa

① Ao trocar o ar, abra um pouco a janela e feche logo.

② Limpe e reduza o pólen dentro de casa.

Se tiver um veículo leve ou motocicleta, deverá declará-lo caso se enquadre em alguma das categorias de ① a ⑤ abaixo.

- ① Ao mudar-se para outra cidade ou país
- ② Ao descartar o veículo
- ③ Ao dar o veículo para alguém
- ④ Ao vender
- ⑤ Quando roubado

Continuará pagando o imposto sobre veículos até que o procedimento seja concluído.

Se não pagar seus impostos, poderá ter problemas no procedimento do visto.

Para obter informações sobre os impostos sobre veículos, consulte o site de Utsunomiya.



Imposto sobre Veículos Leves



Guia de Impostos Municipais Multilingua

Contato: Divisão de Tributação ☎ 028-632-2205

Cuidado com as ofertas de empregos ilegais *Yamibaito*



Informações em mídias sociais ou sites de internet anunciando trabalho usando as palavras ou conteúdo abaixo podem ser trabalho ilegal *Yamibaito*.

Yamibaito não é empregos *arubaito*, *Yamibaito* é crime. Se fizer *Yamibaito*, e depois quiser parar, você será ameaçado usando informações da sua família.

Por exemplo, eles podem dizer que irão para sua casa, ou ameaçará sua família. Se você aceitar um *Yamibaito*, estará sujeito a penalidades severas, então nunca deve fazê-lo.

Tenha cuidado com essas palavras!

- ▼ *Howaito-anken* (trabalho administrativo)
- ▼ *Kogaku-baito* (trabalho bem remunerado)
- ▼ *Sokujitsunyukin* (receberá o dinheiro no mesmo dia)
- ▼ *Sutsu-shikyu* (receberá um terno)
- ▼ Você só precisa receber os documentos
- ▼ Você só precisa fazer inspeção local
- ▼ Você só precisa abrir uma conta bancária.
- ▼ *Uke* (=receber), *Dashi* (=dar), *UD* (=receber e dar)
- ▼ *Tataki* (= ladrão), *Hakobi* (= transportador).

Tenha cuidado com esse tipo de conteúdo!

- ▼ A remuneração é muito alta, como *Ikki suman-en* ou ¥100.000/dia, ou o salário não é mencionado.
- ▼ A forma de contato não é por telefone ou e-mail. Estabelecem mensagem direta ou aplicativo de mensagens.
- ▼ O conteúdo do trabalho não está claramente mencionado, como "apenas carregar" ou "apenas fazer ligações telefônicas".
- ▼ Não há entrevista, pedem para enviar documentos com informações pessoais, como cartão de residência ou carteira de motorista.

O que fazer se envolver em trabalho ilegal *Yamibaito*

- Entre em contato com a polícia imediatamente.
- Se você se inscreveu sem saber, está sendo ameaçado ou tem alguma preocupação, não só sobre você, sobre sua família e amigos, entre em contato com:
 - ▼ *Keisatsu Sodan Dial* (Linha de consulta policial) ☎#9110
 - ▼ *Young Telephone* (Atendimento de Jovens) ☎0120-87-4152
 - ▼ Delegacia de Polícia próxima

Contato: Divisão de Segurança de Vida ☎028-632-2137

Eventos ♪♪

Salão de Confraternização ♪



- ⌚ 22 de março (sab) 16h-18h
(realizado no todo 4º sábado)
- 😊 Vamos conhecer e trocar idéias com pessoas de vários países ♪
- ¥ Gratuito
- @ Utsunomiya International Plaza
(Babadori 4-1-1)
- ☎ 028-616-1563

Obra-prima do século XX



- ⌚ 14 de março (6a)14h-15h
- ⌚ 15 de março (sab)10h-11h
- 😊 Mahiru-no-Ketto (*High Noon*)
- ¥ Gratuito
- Cap 50 pessoas
- Insc Sem inscrição
- No dia será distribuito ticket 30'antes
- @ Biblioteca Higashi Toshokan
- ☎ Biblioteca audiovisual 028-638-5704

Classe de japonês nas férias de primavera



- ⌚ 25, 26, 27, 28 e 31 de março (3a a 2a) e 1, 2 de abril (3a a 4a)
Total de 7 aulas, 10h-12h
- 😊 Aos alunos estrangeiros que precisam de reforço de língua japonesa
- ¥ Gratuito
- Insc Por telefone, fax ou email, mencione o nome do aluno, endereço, telefone do responsável, nome da escola, série, nacionalidade e tempo de permanência no Japão.
- @ Chuo Shogaigakushu Center (Chuo 1-1-13), Salas 205 e 206
- ☎ Utsunomiya City International Association (UCIA)
028-616-1870, Fax. 028-616-1871
- ✉ ucia@ucia.or.jp

Festa de primavera

- ⌚ 22 de março (sab)10h30-11h30
- 😊 Teatro de Marionetes do grupo Ohanashi Kyaraban Tsubomiza
- ¥ Gratuito
- Para Maiores de 3 anos e responsáveis
- Cap 30 famílias
- Insc Por telefone a partir do 6/3, 14h
- @ Biblioteca Higashi Toshokan
(Nakaimaizumi 3 chome)
- ☎ 028-638-5614

Não gritar, será mais fácil para você e seu filho

- ⌚ 22 de março (sab)14h-16h
- 😊 “Vamos elogiar e demonstrar empatia” pelo Sr. Ito Tokuma (Divisão de Desenvolvimento Infantil de Chigasaki)
- Cap 60 pessoas
- Para Residentes da cidade que estão criando filhos
- Insc Pelo HP a partir das 10h do 3/3
- @ 14F da prefeitura (Asahi 1-1-5)
- ☎ Divisão de Aprendizagem 028-632-2648

Entrevista

ANNA da Polônia

Entrevistamos Anna da Polônia, sobre Varsóvia, pessoa famosa na Polônia, encontro com japoneses, hobbie, trabalho e mensagem aos leitores.



Dzień dobry! Boa tarde em polonês

Anna veio ao Japão há 11 anos.

UCIA Como é sua cidade natal Varsóvia?

ANNA Varsóvia sofreu grandes danos durante guerras, mas depois foi reconstruída e agora tem ruas históricas e belos parques. É capital da Polônia e é uma cidade vibrante.

UCIA Quem é famoso na Polônia?

ANNA: É Maria Skłodowska (Curie) que nasceu em Varsóvia. Aos 24 anos foi a Paris e pesquisou sobre a radioatividade. Em 1903, ela se tornou a primeira mulher a receber o Prêmio Nobel de Física e, em 1911, o Prêmio Nobel de Química. Ela conduziu pesquisas que formaram a base da física e da medicina atual.

UCIA Como você conheceu os japoneses?

ANNA Quando estudava na China, fiz amizade com colega de quarto japonesa. Com ajuda dela vim a Kansai pela primeira vez e fiz homestay. Fiquei comovida com a cerimônia *Omizutori* no Templo Todaiji, que anuncia a primavera em Nara.

UCIA Qual é seu hobbie?

ANNA Comecei a aprender cerâmica há 28 anos em Taiwan e sempre continuei estudando a cerâmica. Construí uma oficina em Mashiko e agora tenho um forno a gás. Vendo xícaras que fiz na loja de um amigo na Polônia. De agora em diante, gostaria de trabalhar com cerâmica.

UCIA Que tipo de trabalho você fazia?

ANNA Até agora, trabalhava na criação de site que apresenta a cultura polonesa. Este site está disponível em vários idiomas, incluindo inglês, japonês, coreano, chinês e chinês taiwanês. Veja o site. (HP: culture.pl)

UCIA Deixe uma mensagem aos estrangeiros.

ANNA: Para aqueles que sabem o japonês, mas não falam talvez pela timidez, gostaria que aproveitassem a estadia, comunicando-se com japoneses falando mais o idioma.

UCIA: Anna, **Dziękuje!** (Obrigada)

Serviços de Utsunomiya International Plaza (UIP)

Consultas aos Estrangeiros

※Atendemos em outros idiomas com intérpretes por video.



UCIA LINE Oficial

Enviamos informações úteis para o cotidiano, eventos, cursos etc.
Adicione-nos no seu Line.



Ooi! é publicado mensalmente em japonês, português, inglês, chinês, tailandês e vietnamita no site da UCIA, <https://www.ucia.or.jp>

